

SEIDIE  
CHAIRS  
CHAISES  
STUEHLE  
SILLAS

*zanotta*

SEDIA

Gambe in rovere naturale, tinto wengé o grigio. Struttura interna in lega di alluminio. Sedile e schienale imbottiti in poliuretano. Rivestimento sfilabile in stoffa, pelle o cuoio.

CHAIR

Legs in natural, wengé-stained or grey varnished oak. Aluminium alloy internal frame. Seat and back upholstered in polyurethane. Removable cover in fabric, leather or cowhide.

CHAISE

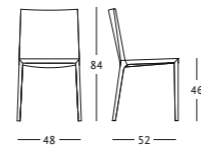
Pieds en rouvre naturel, teinté wengé ou gris. Structure intérieur en alliage d'aluminium. Siège et dossier rembourrés en polyuréthane. Revêtement déhoussable en tissu, cuir ou cuir sellier.

STUHL

Beine aus naturfarbener, wengé- oder grau gebeizter Eiche. Innengestell aus polierter Aluminiumlegierung. Sitz und Rückenlehne mit Polyurethan gepolstert. Abnehmbarer Bezug aus Stoff, Leder oder Kernleder.

SILLA

Patas de roble natural, teñido wengé o gris. Estructura interna de aleación de aluminio. Asiento y respaldo acolchados de poliuretano. Tapizado desenfundable de tejido, piel o cuero.



ROVERE  
NATURALE  
NATURAL  
OAKWOOD  
ROUVRE  
NATUREL  
NATURFARBENE  
EICHE  
ROBLE  
NATURAL



ROVERE  
TINTO GRIGIO  
GREY  
VARNISHED OAK  
ROUVRE  
TEINTÉ GRIS  
GRAU-GEBEIZTE  
EICHE  
ROBLE TEÑIDO  
GRIS



ROVERE  
TINTO WENGÉ  
WENGÉ  
STAINED OAK  
ROUVRE  
TEINTÉ WENGÉ  
WENGÉ-GEBEIZTE  
EICHE  
ROBLE TEÑIDO  
WENGÉ



SEDIA SOVRAPPONIBILE

Sedia in poliammide per esterni finitura lucida, colore bianco, nero, marrone, rosso o grigio. Confezione solo con sedie dello stesso colore.

STACKABLE CHAIR

Polyamide chair for outdoor use glossy finish, in the shades of white, black, brown, red or grey. Package contains only chairs of the same colour.

CHAISE SUPERPOSABLE

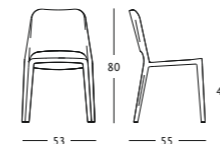
Chaise en polyamide pour extérieurs finition brillant, couleur blanc, noir, marron, rouge ou gris. Emballage uniquement avec des chaises de la même couleur.

STAPELBARER STUHL

Stuhl aus Polyamid fürs Freie, Finish glanz in den Farben weiß, schwarz, braun, rot oder grau. Verpackung nur mit Stühlen der gleichen Farbe.

SILLA APILABLE

Silla de poliamida para exteriores, acabado brillante color blanco, negro, marrón, rojo o gris. Confección sólo con sillas del mismo color.



## SEDIA SOVRAPPONIBILE

Struttura in lega di alluminio lucidato o verniciato per esterni, colore alluminio, bianco o nero. Scocca in polipropilene per esterni, finitura opaca, colore bianco o grigio chiaro, oppure verniciato per esterni, colore alluminio, rosso o nero oppure rivestita in cuoio antimacchia go sulla parte anteriore. La sedia può essere dotata di una tavoletta di appoggio rotante, verniciata nello stesso colore della scocca e di un elemento di unione in acciaio cromato.

## STACKABLE CHAIR

Aluminium alloy frame, polished or varnished aluminium, white or black for outdoors. Polypropylene sling for outdoors, matt finish in white or light grey, or painted aluminium, red or black for outdoors, or covered with stain-resistant cowhide go on the front. The chair can be equipped with a rotating table, painted in the same colour of the sling and with a chromium-plated steel joining element.



## CHAISE SUPERPOSABLE

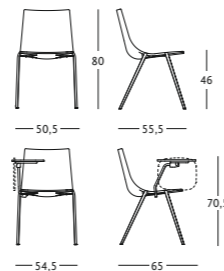
Structure en alliage d'aluminium poli ou verni pour l'extérieur, couleur aluminium, blanc ou noir. Coque en polypropylène pour extérieur, finition opaque, blanc ou gris clair, ou verni pour extérieur, couleur aluminium, rouge ou noir ou assortie au cuir sellier go anti-taches de la partie antérieure. Sur demande peuvent être ajoutés une tablette d'appui pivotante vernie dans la même couleurs de la coque et un élément d'assemblage en acier chromé.

## STAPELBARER STUHL

Gestell aus polierter Aluminiumlegierung oder alufarben, weiß oder schwarz fürs Freie lackiert. Tragschale aus Polypropylen fürs Freie, Finish matt, Farbe weiß oder hellgrau, oder fürs Freie alufarben, rot oder schwarz lackiert oder Sitzfläche vorne mit fleckenschutzbehandeltem Kernleder go kombiniert. Der Stuhl kommt auch mit einer drehbaren Ablageplatte, in den gleichen Farben der Tragschale lackiert, und mit einem Verbindungsstück aus verchromtem Stahl.

## SILLA APILABLE

Estructura en aleación de aluminio pulido o pintado para exteriores color aluminio, blanco o negro. Casco de polipropileno para exterior, acabado opaco, color blanco o gris claro, o pintado para exterior color aluminio, rojo o negro, o tapizado de cuero antimanchas go en la parte delantera. La silla puede ser también con una tabla giratoria de apoyo pintada en los mismos colores del casco y un elemento de unión en acero cromado.



STRUTTURA  
FRAME  
STRUCTURE  
GESTELL  
ESTRUCTURA



SCocca IN POLIPROPILENE  
POLYPROPYLENE SLING  
COQUE EN POLYPROPYLENE  
TRAGSCHALE AUS POLYPROPYLEN  
CASCO DE POLIPROPILENO





#### SEDIA SOVRAPPONIBILE

Struttura in lega di alluminio lucidato o verniciato per esterni, colore grafite. Intreccio in filo di PVC con rinforzo interno di nylon per esterni, colore marrone.

#### STACKABLE CHAIR

Aluminium structure polished or painted for outdoors use, in the shade graphite. Weave in PVC thread with nylon internal reinforcement for outdoors, in the shade of brown.

#### CHAISE SUPERPOSABLE

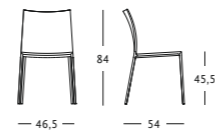
Structure en alliage de aluminium poli ou verni pour extérieurs, couleur graphite. Tressage en fil de PVC avec renfort interne en nylon pour extérieurs, couleur marron.

#### STAPELBARER STUHL

Gestell aus Aluminiumlegierung, poliert oder fürs Freie graphitfarben lackiert. Geflecht aus PVC-Draht mit innerer Verstärkung aus Nylon fürs Freie, in der Farbe braun.

#### SILLA APILABLE

Estructura de aleación de aluminio pulido o barnizado para exteriores color grafito. Trenzado en hilo de PVC con refuerzo interno de nylon para exteriores, color marrón.



STRUTTURA  
FRAME  
STRUCTURE  
GESTELL  
ESTRUCTURA

#### SEDIA SOVRAPPONIBILE

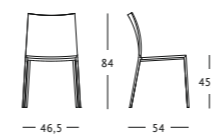
Struttura in lega di alluminio lucidato o verniciato, colore grafite o alluminio. Sedile e schienale imbottiti in poliuretano. Rivestimento sfilabile in stoffa, in pelle oppure in cuoio. A richiesta viene fornita una fodera coprisedia, in tessuto 100% cotone, colore bianco, da calzare senza fissare; disponibile in due versioni: corta che ricopre sedile e schienale o lunga che ricopre anche le gambe. A richiesta è disponibile un carrello per il trasporto delle sedie impilate (massimo 15 sedie).

#### STACKABLE CHAIR

Aluminium alloy frame, polished or painted graphite or aluminium. Seat and back upholstered in polyurethane. Removable cover in fabric, leather or cowhide. Upon request a 100% white cotton loose cover to be put on without fixing, can be supplied in two versions: a short one covering seat and backrest or a long one covering legs too. Upon request a trolley for carrying the stacked chairs (max 15 chairs) is available.

#### CHAISE SUPERPOSABLE

Structure en alliage d'aluminium poli ou verni, couleur graphite ou aluminium. Siège et dossier rembourrés en polyuréthane. Revêtement déhoussable en tissu, en cuir ou en cuir sellier. Sur demande on va fournir une housse qui protège la chaise en tissu 100% coton, couleur blanche, de poser sans la fixer; disponible en deux versions: une courte qui couvre assise et dossier ou une longue qui couvre même les pieds. Sur demande est disponible aussi un chariot pour déplacer les chaises superposées (maximum 15 chaises).



STRUTTURA  
FRAME  
STRUCTURE  
GESTELL  
ESTRUCTURA



#### STAPELBARER STUHL

Gestell aus polierter Aluminiumlegierung oder Graphit oder alufarben lackiert. Sitz und Rückenlehne Polyurethan-gepolstert. Abnehmbarer Bezug aus Stoff, aus Leder oder Kernleder. Auf Nachfrage ist ein loser Bezug aus 100% weißem Baumwolle, der auf dem Stuhl ohne befestigen anzuziehen ist, in zwei Versionen lieferbar: der kurze, der Sitz und Rücken überzieht, oder der lange, der auch die Beine überzieht. Auf Nachfrage ist ein Wagen zum Transport der gestapelten Stühle (max 15 Stühle) lieferbar.

#### SILLA APILABLE

Estructura de aleación de aluminio pulido o barnizado de color grafito o aluminio. Asiento y respaldo acolchados con espuma de poliuretano. Tapizado desenfundable de tejido, de piel o de cuero. A pedido suministramos una funda que cubre la silla de tejido 100% algodón, color blanco, de poner sobre la silla sin fijarla; disponible en dos versiones: corta que cubre asiento y respaldo o larga que cubre también las patas. A pedido suministramos un carro para transportar las sillas apiladas (máximo 15 sillas).

## SEDLA

Struttura in lega di alluminio. Sedile e schienale imbottiti in poliuretano. Rivestimento sfilabile in stoffa, in pelle oppure in cuoio. A richiesta viene fornita una fodera copriesedia, in tessuto 100% cotone colore bianco, da calzare senza fissare; disponibile in due versioni: corta che ricopre sedile e schienale o lunga che ricopre anche le gambe.

## CHAIR

Aluminium alloy frame. Seat and back upholstered in polyurethane. Removable cover in fabric, leather or in cowhide. Upon request a 100% white cotton loose cover to be put on without fixing, can be supplied in two versions: a short one covering seat and backrest, or a long one covering legs too.



## CHAISE

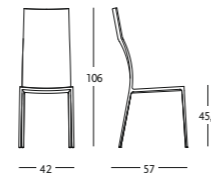
Structure en alliage d'aluminium. Siège et dossier rembourrés en polyuréthane. Revêtement déhoussable en tissu, en cuir ou en cuir sellier. Sur demande on va fournir une housse qui protège la chaise en tissu 100% coton, couleur blanche, de poser sans la fixer ; disponible en deux versions : une courte qui couvre assise et dossier ou une longue qui couvre même les pieds.

## STUHL

Gestell aus Aluminiumlegierung. Sitz und Rückenlehne Polyhurethan-gepolstert. Abnehmbarer Bezug aus Stoff, aus Leder oder Kernleder. Auf Nachfrage ist ein loser Bezug aus 100% weißem Baumwolle, der auf dem Stuhl ohne befestigen anzuziehen ist, in zwei Versionen lieferbar: der kurze, der Sitz und Rücken überzieht, oder der lange, der auch die Beine überzieht.

## SILLA

Estructura de aleación de aluminio. Asiento y respaldo acolchados de poliuretano. Tapizado desenfundable de tejido, de piel o de cuero. A pedido suministramos una funda que cubre la silla de tejido 100% algodón, color blanco, de poner sobre la silla sin fijarla; disponible en dos versiones: corta que cubre asiento y respaldo, o larga que cubre también las patas.



## SEDLA

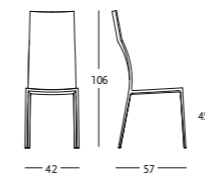
Struttura in lega di alluminio lucidato o verniciato, colore alluminio o grafite. Sedile e schienale imbottiti in poliuretano. Rivestimento sfilabile in stoffa, in pelle oppure in cuoio. A richiesta viene fornita una fodera copriesedia, in tessuto 100% cotone colore bianco, da calzare senza fissare; disponibile in due versioni: corta che ricopre sedile e schienale o lunga che ricopre anche le gambe.

## CHAIR

Aluminium alloy frame, polished or painted, colour aluminium or graphite. Seat and back upholstered in polyurethane. Removable cover in fabric, leather or in cowhide. Upon request a 100% white cotton loose cover to be put on without fixing, can be supplied in two versions: a short one covering seat and backrest, or a long one covering legs too.

## CHAISE

Structure en alliage d'aluminium, poli ou verni, couleur graphite ou aluminium. Siège et dossier rembourrés en polyuréthane. Revêtement déhoussable en tissu, en cuir ou en cuir sellier. Sur demande on va fournir une housse qui protège la chaise en tissu 100% coton, couleur blanche, de poser sans la fixer ; disponible en deux versions : une courte qui couvre assise et dossier ou une longue qui couvre même les pieds.



## STUHL

Gestell aus Aluminiumlegierung, poliert oder alufarben oder Graphit lackiert. Sitz und Rückenlehne Polyhurethan-gepolstert. Abnehmbarer Bezug aus Stoff, aus Leder oder Kernleder. Auf Nachfrage ist ein loser Bezug aus 100% weißem Baumwolle, der auf dem Stuhl ohne befestigen anzuziehen ist, in zwei Versionen lieferbar: der kurze, der Sitz und Rücken überzieht, oder der lange, der auch die Beine überzieht.

## SILLA

Estructura de aleación de aluminio pulido o barnizado de color aluminio o grafito. Asiento y respaldo acolchados de poliuretano. Tapizado desenfundable de tejido, de piel o de cuero. A pedido suministramos una funda que cubre la silla de tejido 100% algodón, color blanco, de poner sobre la silla sin fijarla; disponible en dos versiones: corta que cubre asiento y respaldo, o larga que cubre también las patas.



2083 **Lea**  
2084  
2085

Roberto Barbieri (2003)

**SEDIA. POLTRONCINA**

Struttura in lega di alluminio. Sedile, schienale e braccioli imbottiti in poliuretano. Rivestimento sfilabile in stoffa, in pelle oppure in cuoio. A richiesta viene fornita una fodera coprisedia, in tessuto 100% cotone, colore bianco, da calzare senza fissare; disponibile in due versioni: corta che ricopre sedile e schienale o lunga che ricopre anche le gambe.

**CHAIR. ARMCHAIR**

Aluminium alloy frame. Seat, back and armrests upholstered in polyurethane. Removable cover in fabric, leather or cowhide. Upon request a 100% white cotton loose cover to be put on without fixing, can be supplied in two versions: a short one covering seat and backrest or a long one covering legs too.



**CHAISE. PETIT FAUTEUIL**

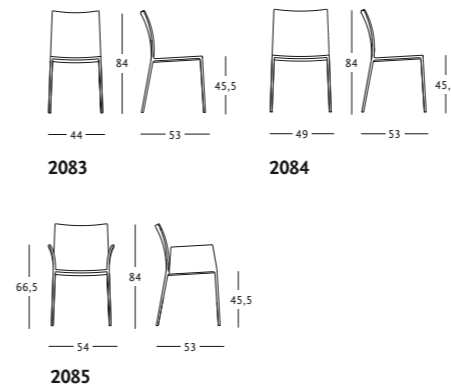
Structure en alliage d'aluminium. Siège, dossier et accoudoirs rembourrés en polyuréthane. Revêtement déhoussable en tissu, en cuir ou en cuir sellier. Sur demande on va fournir une housse qui protège la chaise en tissu 100% coton, couleur blanche, de poser sans la fixer ; disponible en deux versions : une courte qui couvre assise et dossier ou une longue qui couvre même les pieds.

**STUHL. ARMLEHNSTUHL**

Gestell aus Alu-Legierung. Sitz, Rückenlehne und Armlehnen Polyhurethan-gepolstert. Abnehmbarer Bezug aus Stoff, Leder oder Kernleder. Auf Nachfrage ist ein loser Bezug aus 100% weißem Baumwolle, der auf dem Stuhl ohne befestigen anzuziehen ist, in zwei Versionen lieferbar: der kurze, der Sitz und Rücken überzieht, oder der lange, der auch die Beine überzieht.

**SILLA. SILLÓN**

Estructura de aleación de aluminio. Asiento, respaldo y apoyabrazos acolchados en poliuretano. Tapizado desenfundable de tejido, de piel o de cuero. A pedido suministramos una funda que cubre la silla de tejido 100% algodón, color blanco, de poner sobre la silla sin fijarla; disponible en dos versiones: corta que cubre asiento y respaldo o larga que cubre también las patas.



2083

2084

2085



2086 Lia  
2087  
2088

Roberto Barbieri (1998) (1999)



SEDIA. POLTRONCINA

Struttura in lega di alluminio lucidato o verniciato, colore grafite o alluminio. Sedile, schienale e braccioli imbottiti in poliuretano. Rivestimento sfilabile in stoffa, in pelle oppure in cuoio. A richiesta viene fornita una fodera copriedia, in tessuto 100% cotone, colore bianco, da calzare senza fissare; disponibile in due versioni: corta che ricopre sedile e schienale o lunga che ricopre anche le gambe.

CHAIR. ARMCHAIR

Aluminium alloy frame, polished or painted graphite or aluminium. Seat, back and armrests upholstered in polyurethane. Removable cover in fabric, leather or cowhide. Upon request a 100% white cotton loose cover to be put on without fixing, can be supplied in two versions: a short one covering seat and backrest or a long one covering legs too.



CHAISE. PETIT FAUTEUIL

Structure en alliage d'aluminium poli ou verni, couleur graphite ou aluminium. Siège, dossier et accoudoirs rembourrés en polyuréthane. Revêtement déhoussable en tissu, en cuir ou en cuir sellier. Sur demande on va fournir une housse qui protège la chaise en tissu 100% coton, couleur blanche, de poser sans la fixer ; disponible en deux versions : une courte qui couvre assise et dossier ou une longue qui couvre meme les pieds.

STUHL. ARMLEHNSTUHL

Gestell aus polierter Aluminiumlegierung oder Graphit oder alufarben lackiert. Sitz, Rückenlehne und Armlehnen Polyurethangepolstert. Abnehmbarer Bezug aus Stoff, Leder oder Kernleder. Auf Nachfrage ist ein loser Bezug aus 100% weißem Baumwolle, der auf dem Stuhl ohne befestigen anzuziehen ist, in zwei Versionen lieferbar: der kurze, der Sitz und Rücken überzieht, oder der lange, der auch die Beine überzieht.

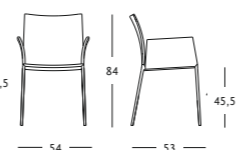
SILLA. SILLÓN

Estructura de aleación de aluminio pulido o barnizado de color grafito o aluminio. Asiento, respaldo y apoyabrazos acolchados en poliuretano. Tapizado desenfundable de tejido, de piel o de cuero. A pedido suministramos una funda que cubre la silla de tejido 100% algodón, color blanco, de poner sobre la silla sin fijarla; disponible en dos versiones: corta que cubre asiento y respaldo o larga que cubre tambien las patas.



2086

2087



2088



## SEDIA SOVRAPPONIBILE

Sedia in poliammide, sedile imbottito in poliuretano. Rivestimento non sfoderabile in Ecopelle, pelle o cuoio.

## STACKABLE CHAIR

Polyamide chair, seat upholstered in polyurethane. Non removable cover in Ecopelle, leather or cowhide.

## CHAISE SUPERPOSABLE

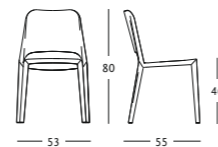
Chaise en polyamide, siège rembourré en polyuréthane. Revêtement non déhoussable en Ecopelle, cuir ou cuir sellier.

## STAPELBARER STUHL

Stuhl aus Polyamid, Sitz Polyurethan-gepolstert. Nicht abnehmbarer Bezug aus Ecopelle, Leder oder Kernleder.

## SILLA APILABLE

Estructura de poliamida, asiento acolchado de poliuretano. Tapizado non desenfundable de Ecopelle, de piel o de cuero.



## SEDIA

Struttura in lega di alluminio lucidato. Sedile e schienale ricoperto in cuoio 95 oppure in nylon verniciato, colore nero, alluminio o bianco.

## CHAIR

Polished aluminum alloy frame. Seat and back covered in cowhide 95 or in painted nylon, colours black, aluminum or white.

## CHAISE

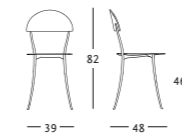
Structure en alliage d'aluminium poli. Assise et dossier recouverts de cuir sellier 95 ou en nylon verni, couleur noire, aluminium ou blanc.

## STUHL

Gestell aus polierter Aluminiumlegierung. Sitzfläche und Rückenlehne mit Kernleder 95 bezogen oder aus lackiertem Nylon, Farben schwarz, Aluminium oder weiß.

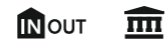
## SILLA

Estructura de aleación de aluminio pulido. Asiento y respaldo revestido con cuero 95 o de nylon pintado, color negro, aluminio o blanco.





Gae Aulenti (1964)



**SEDIA PIEGHEVOLE PER INTERNI ED IMBARCAZIONI**

Struttura in acciaio inox 18/8. Snodi in lega di alluminio. Rivestimento sfilabile in tessuto Veliero o in Tecnopelle (per esterni), in Telaforte o in cuoio 95.

**FOLDING CHAIR FOR INDOORS AND BOATS**  
18/8 stainless steel frame. Aluminium alloy joints. Removable cover in Veliero fabric or in Tecnopelle (for outdoors), in Telaforte or in cowhide 95.

**CHAISE PLIANTE POUR INTÉRIEURS ET EMBARCATIONS**

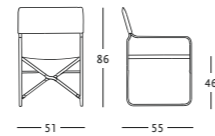
Structure en acier inox 18/8. Articulations en alliage d' aluminium. Revêtement déhoussable en tissu Veliero ou en Tecnopelle (pour l'extérieur), en Telaforte ou en cuir sellier 95.

**KLAPPSSEL FÜR INNENRÄUME UND SCHIFFE**

Gestell aus Inox-Stahl 18/8. Gelenke aus Aluminiumlegierung. Abnehmbarer Bezug aus Veliero Stoff oder aus Tecnopelle (fürs Freie), aus Telaforte oder aus Kernleder 95.

**SILLA PLEGABLE PARA INTERIORES Y BARCOS**

Estructura de acero inox 18/8. Articulaciones de aleación de aluminio. Tapizado desenfundable de tejido Veliero o de Tecnopelle (para exteriores), de Telaforte o de cuero 95.



Marco Zanuso (1978)

**SEDIA PIEGHEVOLE**

Struttura in acciaio inox 18/8 al naturale, in acciaio brunito, cromato o verniciato, colore nero, bianco o grafite. Sedile e schienale in nylon ricoperti in cuoio 95.

**FOLDING CHAIR**

Frame in 18/8 natural stainless steel, burnished, chromium-plated or painted steel, colours: black, white or graphite. Nylon seat and back covered in cowhide 95.

**CHAISE PLIANTE**

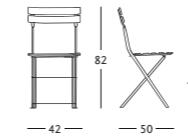
Structure en acier inox 18/8 naturel, en acier bruni, chromé ou verni en noir, blanc ou graphite. Assise et dossier en nylon recouverts de cuir sellier 95.

**KLAPPSTUHL**

Gestell aus Inox-Stahl 18/8, naturfarben, aus brüniertem, aus verchromtem oder aus lackiertem Stahl, schwarz, weiß oder Graphit. Sitzfläche und Rückenlehne aus Nylon mit Kernleder 95 bezogen.

**SILLA PLEGABLE**

Estructura de acero inox 18/8 natural, acero pavonado, cromado o pintado en los colores: negro, blanco o grafito. Asiento y respaldo de nylon tapizados de cuero 95.



**SEDIA**

Gambe in lega di alluminio lucidato o verniciato, colore nero o bianco. Scocca in poliuretano schiumato autoestinguente a quote differenziate con inserto in acciaio e molleggio su nastri elastici. Rivestimento sfilabile in stoffa o pelle.

**CHAIR**

Polished or painted aluminium alloy legs in the shade of black or white. Body made of graduated flame-retardant polyurethane foam with steel insert and elastic strips suspension. Removable fabric or leather cover.

**CHAISE**

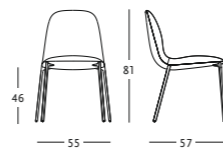
Pieds en alliage d'aluminium poli ou laqué, noir ou blanc. Coque en mousse de polyuréthane auto-extinguible à densités variables avec garniture en acier et suspension sur sangles élastiques. Revêtement déhoussable en tissu ou cuir.

**STUHL**

Beine aus schwarz oder weiß lackierter oder polierter Aluminiumlegierung. Sitzschale aus selbstlöschendem Polyurethanschaum in unterschiedlicher Dichte mit Stahleinlage und Federung auf elastischen Gurten. Abnehmbarer Bezug aus Stoff oder Leder.

**SILLA**

Patas de aleación de aluminio pulido o pintado, color negro o blanco. Bastidor de espuma de poliuretano autoextinguible de densidades diferenciadas con inserto de acero y suspensión sobre cintas elásticas. Tapizado desenfundable de tejido o de piel.

**POLTRONCINA**

Gambe in acciaio cromato o verniciato colore grafite. Scocca in poliuretano integrale rinforzato con inserto in acciaio, colore bianco, nero o sabbia oppure rivestita in Ecopelle o pelle, non sfoderabile, con sedile imbottito in poliuretano flessibile.

**SMALL ARMCHAIR**

Legs in chromium plated steel or painted graphite. Body in integral polyurethane strengthened with a steel insert in the shade of white, black or sand, or covered with non removable Ecopelle or leather, with upholstered seat in flexible polyurethane.

**PETIT FAUTEUIL**

Pieds en acier chromé ou vernis, couleur graphite. Coque en polyuréthane intégral renforcé par un insert en acier, blanc, noir ou sable ou bien revêtue de Ecopelle ou cuir, non déhoussable, avec siège rembourré en polyuréthane flexible.

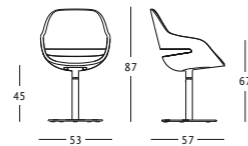
**KLEINER SESSEL**

Beine aus verchromtem oder graphitfarben lackiertem Stahl. Sitzschale aus Polyurethan-Integralschaum mit Stahleinlage, weiß, schwarz oder sandfarben oder mit nicht abnehmbarem Bezug aus Ecopelle oder Leder, mit gepolsterterem Sitz aus flexiblem Polyurethan.

**BUTAQUITA**

Patas de acero cromado o barnizado de color grafito. Bastidor de poliuretano integral reforzado con inserto de acero, color blanco, negro o arena o tapizado de Ecopelle o piel, non desenfundable, con asiento acolchado en poliuretano flexible.





BASE  
BASE  
BASE  
SOCKET  
BASE

**POLTRONCINA**

Base girevole in acciaio verniciato, colore bianco, nero o grafite. Scocca in poliuretano integrale rinforzato con inserto in acciaio, colore bianco, nero o sabbia abbinata rispettivamente alla base bianca, nera o grafite, oppure rivestita in Ecopelle o pelle, non sfoderabile, con sedile imbottito in poliuretano flessibile.

**SMALL ARMCHAIR**

Swivel steel base painted in the shade of white, black or graphite. Body in integral polyurethane strengthened with a steel insert in the shade of white, black or sand, matching the bases in the shade white, black or graphite respectively, or covered with non removable Ecopelle or leather, with upholstered seat in flexible polyurethane.

**PETIT FAUTEUIL**

Base pivotante en acier verni, couleur blanc, noir ou graphite. Coque en polyuréthane intégral renforcé par un insert en acier, blanc, noir ou sable, assorties à la base blanche, noire ou graphite, ou bien revêtue de Ecopelle ou cuir, non déhoussable, avec siège rembourré en polyuréthane flexible.

**KLEINER SESSEL**

Drehbarer Sockel aus weiß-, schwarz- oder graphitfarben lackiertem Stahl. Sitzschale aus Polyhurethan-Integralschaum mit Stahleinlage, weiß, schwarz oder sandfarben, passend zu den entsprechenden Sockeln weiß, schwarz oder graphitfarben, oder mit nicht abnehmbarem Bezug aus Ecopelle oder Leder, mit gepolstertem Sitz aus flexiblem Polyhurethan.

**BUTAQUITA**

Base giratoria de acero barnizado de color blanco, negro o grafito. Bastidor de poliuretano integral reforzado con inserto de acero, color blanco, negro o arena, combinadas a la base blanca, negra o grafito, o tapizado de Ecopelle, o piel, non desenfundable, con asiento acolchado en poliuretano flexible.

**POLTRONCINA GIREVOLE O GIREVOLE/RECLINABILE**

Base a cinque razze in lega di alluminio lucidato con rotelle o con piedini. Scocca in poliuretano integrale rinforzato con inserto in acciaio, colore bianco, nero o sabbia oppure rivestita in Ecopelle o pelle, non sfoderabile, con sedile imbottito in poliuretano flessibile. Nella versione 2270/2 l'altezza seduta è regolabile e lo schienale è reclinabile, con comando, e fissabile in cinque posizioni diverse o oscillante in maniera continua.

**SWIVEL OR SWIVEL/RECLINING ARMCHAIR**

Base with five spokes in polished aluminium alloy with castors or legs. Body in integral polyurethane strengthened with a steel insert in the shade of white, black or sand, or covered with non removable Ecopelle or leather, with upholstered seat in flexible polyurethane. In the version 2270/2 the seat height is adjustable and the back is tilting, with controls, and can be set in five different positions or made to constantly rock.

**PETIT FAUTEUIL PIVOTANT OU PIVOTANT/INCLINABLE**

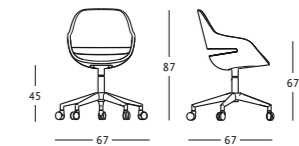
Base à cinq rayons en alliage d'aluminium poli avec roulettes ou avec pieds. Coque en polyuréthane intégral renforcé par un insert en acier, blanc, noir ou sable ou bien revêtue de Ecopelle ou cuir, non déhoussable, avec siège rembourré en polyuréthane flexible. En la version 2270/2 l'hauteur de l'assise est réglable et le dossier est inclinable, avec commande, et peut être fixé sur cinq positions différentes ou oscillant de manière continue.

**DREHBARER ODER DREH- UND NEIGBARER SESSEL**

Fünfbeiniger Fuß aus polierter Aluminiumlegierung auf Rollen oder mit festen Füßen. Sitzschale aus Polyurethan-Integralschaum mit Stahleinlage, weiß, schwarz oder sandfarben oder mit nicht abnehmbarem Bezug aus Ecopelle oder Leder, mit gepolstertem Sitz aus flexiblem Polyhurethan. Bei der Ausführung 2270/2 ist die Sitzhöhe regulierbar und die Lehne neigbar, über Mechanismus verstellbar, und in fünf Positionen zu fixieren oder stufenlos beweglich.

**BUTAQUITA GIRATORIA O GIRATORIA/RECLINABLE**

Base de cinco radios de aleación de aluminio pulido con ruedas o con patas. Bastidor de poliuretano integral reforzado con inserto de acero, color blanco, negro o arena o tapizado de Ecopelle o piel, non desenfundable, con asiento acolchado en poliuretano flexible. Por el modelo 2270/2 la altura del asiento es regulable y el respaldo es reclinable, mediante control, y se puede fijar en cinco posiciones diferentes o puede oscilar de forma continua.



2270/1



2270/2



**POLTRONCINA GIREVOLE E RECLINABILE**  
Base a cinque razze in lega di alluminio lucidato con rotelle o con piedini. Altezza seduta regolabile. Schienale reclinabile, con comando, fissabile in cinque posizioni diverse o oscillante in maniera continua. Imbottitura in poliuretano con molleggio su nastri elastici. Cuscino seduta, a richiesta, in poliuretano/Dacron Du Pont. Rivestimento sfilabile in stoffa o in pelle.

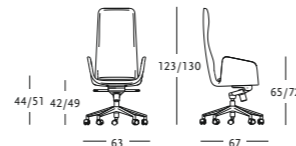
**RECLINING SWIVEL ARMCHAIR**  
Five-spoke base in polished aluminum alloy with wheels or feet. Adjustable seat height. The tilting back, with controls, can be set in five different positions or made to constantly rock. Polyurethane upholstery with elastic strips suspension. Seat cushion in polyurethane/Dacron Du Pont, on request. Removable fabric or leather cover.



**PETIT FAUTEUIL TOURNANT ET INCLINABLE**  
Base à cinq rayons en alliage d'aluminium brillant à roulettes ou pieds. Hauteur du siège réglable. Le dossier inclinable par commande peut être fixé dans cinq positions différentes ou basculer de manière continue. Rembourrage en polyuréthane avec suspension sur sangles élastiques. Sur demande, coussin du siège en polyuréthane/Dacron Du Pont. Revêtement déhoussable en tissu ou en cuir.

**DREHSESSEL, VERSTELLBAR**  
Fünfbeiniger Fuss aus polierter Aluminiumlegierung auf Rollen oder mit festen Füßen. Sitzhöhe regulierbar. Neigung der Lehne über Mechanismus verstellbar, in fünf Positionen zu fixieren oder stufenlos beweglich. Polsterung aus Polyurethan mit Federung auf Elastik-Gurten. Auf Wunsch Sitzkissen aus Polyurethan/Dacron Du Pont. Abnehmbarer Bezug aus Stoff oder Leder.

**SILLÓN GIRATORIO Y RECLINABLE**  
Base con cinco radios en aleación de aluminio pulido con ruedas o patas. Altura del asiento regulable. Respaldo reclinable, mediante control, se puede fijar en cinco posiciones diferentes o oscilar de forma continua. Acolchado de poliuretano con suspensión sobre cintas elásticas. Cojín del asiento, a pedido, en poliuretano/Dacron Du Pont. Tapizado desenfundable de tejido o de piel.



**POLTRONCINA GIREVOLE E RECLINABILE**  
Base a cinque razze in lega di alluminio lucidato con rotelle o con piedini. Altezza seduta regolabile. Schienale reclinabile, con comando, fissabile in cinque posizioni diverse o oscillante in maniera continua. Imbottitura in poliuretano con molleggio su nastri elastici. Cuscino seduta, a richiesta, in poliuretano/Dacron Du Pont. Rivestimento sfilabile in stoffa o in pelle.

**RECLINING SWIVEL ARMCHAIR**  
Five-spoke base in polished aluminum alloy with wheels or feet. Adjustable seat height. The tilting back, with controls, can be set in five different positions or made to constantly rock. Polyurethane upholstery with elastic strips suspension. Seat cushion in polyurethane/Dacron Du Pont, on request. Removable fabric or leather cover.

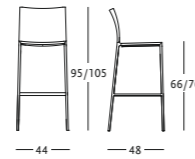
**PETIT FAUTEUIL TOURNANT ET INCLINABLE**  
Base à cinq rayons en alliage d'aluminium brillant à roulettes ou pieds. Hauteur du siège réglable. Le dossier inclinable par commande peut être fixé dans cinq positions différentes ou basculer de manière continue. Rembourrage en polyuréthane avec suspension sur sangles élastiques. Sur demande, coussin du siège en polyuréthane/Dacron Du Pont. Revêtement déhoussable en tissu ou en cuir.



**DREHSESSEL, VERSTELLBAR**  
Fünfbeiniger Fuss aus polierter Aluminiumlegierung auf Rollen oder mit festen Füßen. Sitzhöhe regulierbar. Neigung der Lehne über Mechanismus verstellbar, in fünf Positionen zu fixieren oder stufenlos beweglich. Polsterung aus Polyurethan mit Federung auf Elastik-Gurten. Auf Wunsch Sitzkissen aus Polyurethan/Dacron Du Pont. Abnehmbarer Bezug aus Stoff oder Leder.

**SILLÓN GIRATORIO Y RECLINABLE**  
Base con cinco radios en aleación de aluminio pulido con ruedas o patas. Altura del asiento regulable. Respaldo reclinable, mediante control, se puede fijar en cinco posiciones diferentes o oscilar de forma continua. Acolchado de poliuretano con suspensión sobre cintas elásticas. Cojín del asiento, a pedido, en poliuretano/Dacron Du Pont. Tapizado desenfundable de tejido o de piel.





2291/A H 76 CM  
2291/B H 66 CM



STRUTTURA  
FRAME  
STRUCTURE  
GESTELL  
ESTRUCTURA

**SGABELLO**

Struttura in lega di alluminio lucidato o verniciato, colore grafite o alluminio. Sedile e schienale imbottiti in poliuretano. Rivestimento sfilabile in stoffa, in pelle oppure in cuoio. Poggiapiedi in acciaio inox satinato. A richiesta viene fornita una fodera coprisgabello, in tessuto 100% cotone, colore bianco, da calzare senza fissare, che ricopre sedile e schienale.

**STOOL**

Frame in polished aluminium alloy varnished graphite or aluminium. Seat and back with polyurethane upholstery. Removable cover in fabric, in leather or cowhide. Footrest in satin-finished stainless steel. Upon request a 100% white cotton loose stool cover to be put on without fixing, covering seat and backrest, can be supplied.

**TABOURET**

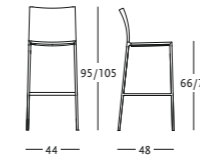
Structure en alliage d'aluminium poli ou verni, couleur graphite ou aluminium. Assise et dossier rembourrés en polyuréthane. Revêtement déhoussable en tissu, en cuir ou cuir sellier. Appuie-pieds en acier inox satiné. Sur demande on va fournir une housse qui protège le tabouret en tissu 100% coton, couleur blanche, de poser sans la fixer, qui couvre assise et dossier.

**HOCKER**

Rahmen aus polierter Aluminiumlegierung oder Graphit oder alufarben lackiert. Sitz und Rückenlehne mit Polsterung aus Polyurethan. Abnehmbarer Bezug aus Stoff, aus Leder oder Kernleder. Fußstütze aus satiniertem Edelstahl. Auf Nachfrage ist ein loser Bezug aus 100% weißem Baumwolle lieferbar, der auf dem Hocker ohne befestigen anzuziehen ist und Sitz und Rücken überzieht.

**TABURETE**

Estructura en aleación de aluminio pulido o barnizado, color grafito o aluminio. Asiento y respaldo acolchados de poliuretano. Tapizado desenfundable en tejido, en piel o cuero. Reposapiés de acero inoxidable satinado. A pedido suministramos una funda que protege el taburete de tejido 100% algodón, color blanco, de poner sobre el taburete sin fijarla, que cubre asiento y respaldo.



2292/A H 76 CM  
2292/B H 66 CM

**SGABELLO**

Struttura in lega di alluminio. Sedile e schienale imbottiti in poliuretano. Rivestimento sfilabile in Ecopelle, in pelle oppure in cuoio. Poggiapiedi in acciaio inox satinato. A richiesta viene fornita una fodera coprisgabello, in tessuto 100% cotone, colore bianco, da calzare senza fissare, che ricopre sedile e schienale.

**STOOL**

Frame in aluminium alloy. Seat and back with polyurethane upholstery. Removable cover in Ecopelle, in leather or cowhide. Footrest in satin-finished stainless steel. Upon request a 100% white cotton loose stool cover to be put on without fixing, covering seat and backrest, can be supplied.

**TABOURET**

Structure en alliage d'aluminium. Assise et dossier rembourrés en polyuréthane. Revêtement déhoussable en Ecopelle, en cuir ou en cuir sellier. Appuie-pieds en acier inox satiné. Sur demande on va fournir une housse qui protège le tabouret en tissu 100% coton, couleur blanche, de poser sans la fixer, qui couvre assise et dossier.

**HOCKER**

Rahmen aus Aluminiumlegierung. Sitz und Rückenlehne mit Polsterung aus Polyurethan. Abnehmbarer Bezug aus Ecopelle, aus Leder oder Kernleder. Fußstütze aus satiniertem Edelstahl. Auf Nachfrage ist ein loser Bezug aus 100% weißem Baumwolle lieferbar, der auf dem Hocker ohne befestigen anzuziehen ist und Sitz und Rücken überzieht.

**TABURETE**

Estructura en aleación de aluminio. Asiento y respaldo acolchados en poliuretano. Tapizado desenfundable en Ecopelle, en piel o cuero. Reposapiés de acero inoxidable satinado. A pedido suministramos una funda que protege el taburete de tejido 100% algodón, color blanco, de poner sobre el taburete sin fijarla, que cubre asiento y respaldo.



**SGABELLO BAR**

Gambo in acciaio inox 18/8. Base in fiberglass, colore bianco o nero. Sedile girevole e schienalino imbottiti. Rivestimento in Ecopelle o pelle 95.

**BAR STOOL**

Supporting leg made of stainless steel 18/8. Base made of fiberglass, colour white or black. Both revolving seat and back are upholstered. Cover either in Ecopelle or leather 95.

**BAR TABOURET**

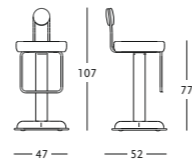
Tige en acier inox 18/8. Embasement en fiberglass, couleur blanche ou noire. Assise tournante et dossier rembourrés. Revêtement en Ecopelle ou en cuir 95.

**BAR HOCKER**

Stützstange aus Edelstahl 18/8. Basis aus Fiberglass, Farbe weiß oder schwarz. Drehbarer Sitz und Rücken sind beide gepolstert. Bezug aus Ecopelle oder Leder 95.

**BAR TABURETE**

Pata de acero inox 18/8. Base de fiberglass, color blanco o negro. Asiento giratorio y respaldo acolchados. Tapizado en Ecopelle o de piel 95.



BASE  
BASE  
EMBASEMENT  
BASIS  
BASE

**SGABELLO**

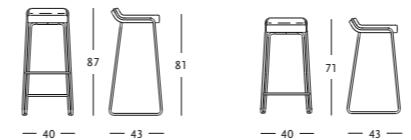
Struttura in acciaio cromato. Sedile imbottito in poliuretano, con molleggio su nastri elastici. Rivestimento sfilabile in stoffa o pelle 95.

**STOOL**

Chromium-plated steel frame. Seat is polyurethane-upholstered with elastic strips suspension. Removable cover in fabric or leather 95.

**TABOURET**

Structure en acier chromé. Siège rembourré en polyuréthane avec suspension sur sangles élastiques. Revêtement déhoussable en tissu ou cuir 95.



2298/A

2298/B

**HOCKER**

Stahlgestell, verchromt. Sitzfläche gepolstert mit Polyhurethan auf elastischen Gurten. Abnehmbarer Bezug aus Stoff oder Leder 95.

**TABURETE**

Estructura de acero cromado. Asiento acolchado de poliuretano con suspensión sobre cintas elásticas. Tapizado desenfundable de tejido o piel 95.

